

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

Première session ordinaire
du Conseil d'administration

Rome, 23-27 février 2004

RAPPORTS DU DIRECTEUR EXÉCUTIF SUR DES QUESTIONS OPÉRATIONNELLES

Point 9 de l'ordre du
jour

Pour information*



Distribution: GÉNÉRALE

WFP/EB.1/2004/9

29 janvier 2004

ORIGINAL: ANGLAIS

OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF OU CONJOINTEMENT PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO (1ER JUILLET-31 DÉCEMBRE 2003)

* Conformément aux décisions relatives à la gouvernance que le Conseil d'administration a approuvées à sa session annuelle et à sa troisième session ordinaire de 2000, les documents soumis au Conseil pour information ne sont discutés que si un de ses membres le demande expressément, suffisamment avant la séance, et si la présidence décide de faire droit à cette demande, considérant qu'il s'agit d'une utilisation appropriée du temps du Conseil

Le tirage du présent document a été restreint. Les documents présentés au Conseil d'administration sont disponibles sur Internet. Consultez le site WEB du PAM (<http://www.wfp.org/eb>).

NOTE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le présent document est soumis au Conseil d'administration pour information.

Le Secrétariat invite les membres du Conseil qui auraient des questions de caractère technique à poser sur le présent document, à contacter le fonctionnaire du PAM mentionné ci-dessous, de préférence aussi longtemps que possible avant la réunion du Conseil.

Directeur associé des
opérations:

M. J. Wickens

tél.: 066513-2758

Pour toute question relative à la distribution de la documentation destinée au Conseil d'administration, prière de contacter le Superviseur de l'Unité des réunions et de la distribution (tél.: 066513-2328).



1. À sa troisième session ordinaire, tenue en 2001, le Conseil d'administration a demandé d'être tenu régulièrement au courant des opérations d'urgence approuvées soit conjointement par le Directeur exécutif et le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), soit par le Directeur exécutif en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués.
2. Le premier rapport de ce type concernant les opérations d'urgence approuvées l'année précédente a été soumis au Conseil d'administration à sa deuxième session ordinaire de 2002; par la suite, ces informations ont été communiquées deux fois par an.
3. Le présent rapport couvre les opérations d'urgence approuvées entre le 1er juillet et le 31 décembre 2003. Le prochain rapport, couvrant le premier semestre 2004, sera présenté au Conseil d'administration à sa troisième session ordinaire de 2004.
4. Toutes les opérations d'urgence approuvées au cours du deuxième semestre 2003 sont présentées dans les tableaux ci-après. On trouvera au tableau A les opérations d'urgence approuvées conjointement par le Directeur exécutif et par le Directeur général de la FAO, pour lesquelles la valeur des produits alimentaires engagés dépasse 3 millions de dollars. On trouvera au tableau B celles qui ont été approuvées par le Directeur exécutif et dont la valeur des produits alimentaires est inférieure à 3 millions de dollars; au tableau C sont énumérées les interventions immédiates au titre des opérations d'urgence d'une valeur individuelle inférieure à 200 000 dollars approuvées par les directeurs de pays dans le cadre des pouvoirs qui leur ont été délégués par le Directeur exécutif. Un résumé d'ensemble est présenté au tableau D.
5. Quatorze opérations d'urgence ont été approuvées au cours de la période considérée. Cinq de ces opérations ont été approuvées conjointement par le Directeur exécutif et le Directeur général de la FAO, et neuf ont été approuvées dans le cadre des pouvoirs délégués au Directeur exécutif, y compris six interventions immédiates au titre des opérations d'urgence approuvées par des directeurs de pays. Ces 14 opérations représentent un engagement de 675 000 tonnes de produits alimentaires au titre d'une aide destinée à 9,9 millions de personnes, soit un coût alimentaire total de 160 millions de dollars, et des coûts opérationnels et d'appui pour le PAM s'élevant en tout à 264 millions de dollars.
6. Les opérations d'urgence approuvées conjointement par le Directeur exécutif et le Directeur général de la FAO concernaient le Tchad, la République populaire démocratique de Corée, le Territoire palestinien, la Fédération de Russie et la Tanzanie. Ces opérations étaient destinées à venir en aide à 9,3 millions de personnes en tout. Le coût global de ces opérations pour le PAM, transport et coûts d'appui compris, était de 256 millions de dollars.
7. Trois opérations d'urgence ont été approuvées par le Directeur exécutif en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués, pour venir en aide à 167 000 personnes en tout, au Cameroun, au Tchad et au Timor oriental, représentant un coût total pour le PAM de 6,5 millions de dollars.
8. Des directeurs de pays du PAM ont utilisé les pouvoirs qui leur sont délégués pour avaliser six interventions immédiates au titre des opérations d'urgence au Tchad, en Haïti, en Iran, au Myanmar, en Namibie et au Pakistan, destinées à venir en aide à 472 000 personnes. Le coût total de ces opérations pour le PAM était de 1,1 million de dollars.



9. Sur les six opérations d'urgence approuvées en Afrique pendant la période considérée, trois étaient destinées au Tchad. Les trois autres concernaient le Cameroun, la Namibie et la Tanzanie. Dans la région Moyen-Orient et Asie centrale, trois opérations d'urgence ont été approuvées pour le Pakistan, les territoires palestiniens et, tout dernièrement, l'Iran. En Asie, trois opérations ont été approuvées en République populaire démocratique de Corée, au Timor oriental et au Myanmar. Une opération d'urgence a été approuvée dans la région Europe orientale pour la Fédération de Russie et une autre dans la région Amérique latine et Caraïbes pour Haïti.

OPERATIONS D'URGENCE APPROUVEES CONJOINTEMENT PAR LE DIRECTEUR EXECUTIF ET LE DIRECTEUR GENERAL DE LA FAO

10. L'opération d'urgence 10141.2 pour la République populaire démocratique de Corée a été approuvée le 8 décembre 2003. Cette opération qui couvre une crise continue en est à sa troisième phase. La République populaire démocratique de Corée souffre de pénurie alimentaire généralisée depuis 1995 à la suite de graves difficultés économiques et de catastrophes naturelles. L'aide alimentaire du PAM, destinée aux groupes les plus vulnérables, notamment les enfants en bas âge, les femmes enceintes et les mères allaitantes, a permis de sauver des vies et d'améliorer l'état nutritionnel de nombreux Coréens. Cette phase de l'opération d'urgence, qui couvre la période allant de janvier à décembre 2004, vise à fournir à 6,5 millions de personnes vulnérables une aide alimentaire de 484 445 tonnes, pour un coût de 171 millions de dollars.
11. En Fédération de Russie, les personnes vulnérables qui vivent en République tchétchène ainsi que 79 000 personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays (PDI) dans la république voisine d'Ingouchie continuent de souffrir du conflit tchétchène. L'opération d'urgence 10128.1 fournit 47 882 tonnes de denrées alimentaires à 259 000 personnes touchées par le conflit pour une durée de 18 mois, du 1er janvier 2004 au 30 juin 2005. Cette aide comprend la distribution de repas scolaires à 86 000 écoliers. Le coût de l'opération s'élève à 25,8 millions de dollars.
12. En Tanzanie, au cours de la campagne agricole 2002-2003, les pluies inégalement réparties et inférieures à la moyenne ont gravement touché la production alimentaire dans de nombreux districts. Un déficit alimentaire national généralisé de 10 pour cent par rapport aux besoins de consommation a occulté une chute plus importante de la production dans de nombreux districts parmi les plus touchés par la sécheresse. La faible production vivrière a déjà déclenché une nette augmentation des prix des produits alimentaires de base à une époque de l'année où ces prix devraient être à la baisse. L'opération d'urgence 10313.0 fournit 44 949 tonnes d'aide alimentaire à 1,9 million de personnes exposées à l'insécurité alimentaire, d'octobre 2003 à mars 2004, pour un coût de 16,8 millions de dollars.
13. Dans les territoires palestiniens, la crise humanitaire est un problème aux dimensions multiples, qui ne peut être comparé aux autres situations d'urgence. La production agricole, principale source de revenus pour une grande partie de la population rurale, est sérieusement compromise. La politique de fermeture des territoires a empêché les agriculteurs d'accéder à leurs champs. L'opération d'urgence 10190.1 fournit une aide à 530 000 personnes vulnérables pendant un an, de juillet 2003 à juillet 2004, grâce à l'apport de 70 842 tonnes d'aliments, pour un coût de 31 millions de dollars.



14. Au Tchad, une opération d'urgence de 12 mois a été approuvée en décembre 2003 pour une période allant de janvier à décembre 2004, en vue de couvrir les besoins de 72 500 personnes y compris 60 000 réfugiés soudanais. Cette opération a fait suite à une intervention immédiate au titre des opérations d'urgence approuvées en vertu des pouvoirs délégués au directeur de pays. L'opération d'urgence 10327.0 repose sur les conclusions de deux missions d'évaluation conjointes gouvernement/HCR/PAM, et fournit 13 878 tonnes d'aliments, pour un coût de 11,2 millions de dollars.

OPERATIONS D'URGENCE APPROUVEES PAR LE DIRECTEUR EXECUTIF EN VERTU DES POUVOIRS QUI LUI SONT DELEGUES POUR DES PRODUITS ALIMENTAIRES DONT LA VALEUR EST INFERIEURE A 3 MILLIONS DE DOLLARS

15. Le Timor oriental, qui est la plus jeune nation d'Asie et l'une des plus pauvres, souffre de deux années de sécheresse consécutives. L'opération d'urgence vient en aide à 110 000 victimes de la sécheresse grâce à 5 500 tonnes d'aide alimentaire pour la période allant du 1er octobre 2003 au 30 avril 2004. Cette opération d'urgence a été approuvée par le Directeur exécutif pour un coût de 2,7 millions de dollars.
16. Au Cameroun, une opération d'urgence de six mois a été approuvée pour venir en aide à 17 000 réfugiés nigériens suite à une mission d'évaluation conjointe gouvernement/HCR/PAM. L'opération d'urgence 10298.0 fournit 1 148 tonnes d'aide alimentaire pour un coût de 798 021 dollars.
17. La première des trois opérations d'urgence approuvées pour le Tchad au cours de la période concernée était une opération de six mois destinée à aider 40 000 réfugiés de la République centrafricaine. Cette opération (10295.0) reposait également sur les conclusions d'une mission d'évaluation conjointe gouvernement/HCR/PAM envoyée sur le terrain en avril 2003. L'opération d'urgence a fourni 4 345 tonnes d'aide alimentaire, représentant un coût de 2,9 millions de dollars.
18. Enfin, il convient de rappeler que le Conseil d'administration du PAM fournit des mises à jour hebdomadaires concernant toutes les situations d'urgence en cours par le biais du Rapport d'urgence du PAM qui est publié chaque semaine sur le site Internet de l'Organisation et qui peut également être reçu par courriel.



**TABLEAU A: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES CONJOINTEMENT PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ET
PAR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO, POUR LESQUELLES LA VALEUR DES PRODUITS
ALIMENTAIRES ENGAGÉS DÉPASSE 3 MILLIONS DE DOLLARS**

Bureau	Pays	No. du projet	Intitulé	Tonnes	Coût total (dollars)	Coût des produits alimentaires (dollars)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée initiale de l'opération d'urgence (jours)
EUROPE ORIENTALE									
ODR	Fédération de Russie	10128.1	Aide alimentaire d'urgence aux ménages vulnérables du nord du Caucase	47 882	25 867 775	15 203 862	259 000	20.11.03	548
Total partiel				47 882	25 867 775	15 203 862	259 000		548
ASIE									
ODB	Corée, RPD	10141.2	Aide d'urgence aux groupes vulnérables en RPD de Corée	484 445	171 327 647	112 191 350	6 513 400	8.12.03	365
Total partiel				484 445	171 327 647	112 191 350	6 513 400		
AFRIQUE									
ODJ	Tanzanie	10313.0	Aide aux personnes touchées par la sécheresse en Tanzanie	44 949	16 820 644	6 562 554	1 939 000	20.10.03	183
ODD	Tchad	10327.0	Aide d'urgence aux réfugiés soudanais dans le nord-est du Tchad	13 878	11 268 324	4 490 845	72 500	19.12.03	365
Total partiel				58 827	28 088 968	11 053 399	2 011 500		



**TABLEAU A: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES CONJOINTEMENT PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ET
PAR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO, POUR LESQUELLES LA VALEUR DES PRODUITS
ALIMENTAIRES ENGAGÉS DÉPASSE 3 MILLIONS DE DOLLARS**

Bureau	Pays	No. du projet	Intitulé	Tonnes (t)	Coût total (dollars)	Coût des produits alimentaires (dollars)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée initiale de l'opération d'urgence (jours)
MÉDITERRANÉE, MOYEN-ORIENT ET ASIE CENTRALE									
ODC	Territoire palestinien	10190.1	Aide alimentaire aux victimes du conflit dans le Territoire palestinien	70 842	31 060 990	17 685 435	530 000	11.07.03	365
Total partiel				70 842	31 060 990	17 685 435	530 000		
TOTAL (a)				661 996	256 345 380	156 134 046	9 313 900		



TABEAU B: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ET DONT LA VALEUR DES PRODUITS ALIMENTAIRES EST INFÉRIEURE À 3 MILLIONS DE DOLLARS										
Bureau	Pays	No. du projet	Intitulé	Tonnes	Coût total (dollars)	Coût des produits alimentaires (dollars)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Responsable de l'approbation	Durée initiale de l'opération d'urgence (jours)
AFRIQUE										
ODD	Cameroun	10298.0	Aide alimentaire aux réfugiés nigériens dans les provinces du Nord-Ouest et de l'Adamaoua	1 148	798 021	509 788	17 000	21.07.03	DED	183
ODD	Tchad	10295.0	Aide alimentaire aux réfugiés de République centrafricaine dans le sud du Tchad	4 345	2 950 007	1 218 170	40 000	21.07.03	DED	184
Total partiel				5 493	3 748 028	1 727 958	57 000			
ASIE										
ODB	Timor oriental	10317.0	Aide aux populations du Timor-Leste touchées par la sécheresse et les inondations	5 500	2 719 531	1 244 643	110 000	11.09.03	ED	182
Total partiel				5 500	2 719 531	1 244 643	110 000			
TOTAL (b)				10 993	6 467 559	2 972 601	167 000			



TABLEAU C: INTERVENTIONS IMMÉDIATES AU TITRE DES OPÉRATIONS D'URGENCE D'UNE VALEUR INDIVIDUELLE INFÉRIEURE À 200 000 DOLLARS APPROUVÉES PAR LES DIRECTEURS DE PAYS DANS LE CADRE DES POUVOIRS QUI LEUR ONT ÉTÉ DÉLÉGUÉS PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF

Bureau	Pays	No. du projet	Intitulé	Tonnes	Coût total (dollars)	Coût des produits alimentaires (dollars)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée initiale de l'opération d'urgence (jours)
AFRIQUE									
ODD	Tchad	10325.0	Aide alimentaire d'urgence aux réfugiés soudanais au Tchad	483	199 359	154 142	50 000	03.10.03	30
ODJ	Namibie	10299.0	Aide alimentaire aux victimes de la sécheresse dans la région de Caprivi	127	134 253	76 170	12 000	08.07.03	90
Total partiel				610	333 612	230 312	62 000		
MÉDITERRANÉE, MOYEN-ORIENT ET ASIE CENTRALE									
ODC	Iran	10330.0	Assistance aux victimes du séisme de Bam	144	200 000	108 000	120 000	29.12.03	30
ODC	Pakistan	10301.0	Assistance aux victimes des inondations dans le Sindh	488	198 538	163 640	240 000	06.08.03	15
Total partiel				632	398 538	271 640	360 000		
ASIE									
ODB	Myanmar	10307.0	Aide d'urgence aux agriculteurs de la région de Kokang	805	199 833	126 385	25 000	21.08.03	90
Total partiel				805	199 833	126 385	25 000		



**TABLEAU C: INTERVENTIONS IMMÉDIATES AU TITRE DES OPÉRATIONS D'URGENCE D'UNE VALEUR INDIVIDUELLE
INFÉRIEURE À 200 000 DOLLARS APPROUVÉES PAR LES DIRECTEURS DE PAYS DANS LE CADRE DES POUVOIRS
QUI LEUR ONT ÉTÉ DÉLÉGUÉS PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF**

Bureau	Pays	No. du projet	Intitulé	Tonnes	Coût total (dollars)	Coût des produits alimentaires (dollars)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée initiale de l'opération d'urgence (jours)
RÉGION AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES									
ODPC	Haïti	10331.0	Inondations	322	199 999	110 295	25 000	26.12.03	30
Total partiel				322	199 999	110 295	25 000		
TOTAL (c)				2 369	1 131 982	738 632	472 000		

Chiffres extraits de WINGS censés refléter les valeurs qui figurent dans les documents de base approuvés.



TABLEAU D: RÉSUMÉ D'ENSEMBLE						
	Projets	Bénéficiaires	Total des produits alimentaires engagés par le PAM (tonnes)	Coût total pour le PAM (dollars)	Coût des produits alimentaires pour le PAM (dollars)	
Total A (Directeur exécutif du PAM + Directeur général de la FAO)	5	9 313 900	661 996	256 345 380	156 134 046	
Total B (Pouvoirs délégués au Directeur exécutif)	3	167 000	10 993	6 467 559	2 972 601	
Total C (Pouvoirs délégués aux directeurs de pays)	6	472 000	2 369	1 131 982	738 632	
TOTAL GÉNÉRAL	14	9 952 900	675 358	263 944 921	159 845 279	

